



ΚΑΡΤ-ΠΟΣΤΑ Λ

Το φύλλο του «Μπουκέτου» και της «Οικογενείας» τιμάται παντού δραχμές 4. Η απόδειξη της παραλαβής των παραπάνω Υποπρακτορείου Διοργανώσεων.

Η ύλη των αναγνώστων μας αποτελείται συνεργασία και μη συνοδευμένη από δικαιώματος κριτικής εκ δραχμών πέντε εις γραμμάτισμα, δεν λαμβάνεται υπ' όψιν.

Πολλοί αναγνώσται μας μας γράφουν ότι επιθυμούν να προμηθευθούν τας εκδόσεις μας και να έγγραφοι ανδρομιαί των περιουσιών μας, αλλά δυσκολεύονται εις την έκδοσιν επιταγών. Για να τους διευκολύνουμε σχετικώς, τους πληροφορούμεν ότι δεχόμεθα τὸ ἀντίμιστον τῶν συνδρομῶν, φύλλων, βιβλίων, Ημερησίων κλπ. εις γραμμάτισμα ἢ κινητὰ χάρσιμα, ἰσοδύναμις τιμῆς.

Π. Β. Ἡ διεύθυνσις τῆν ὁποῖαν ζητεῖτε εἰνε ἡ ἐξῆς : «Α. Βολώσης καὶ Σία, Κολοκοτρώνη 57, Β' πόλιμα, Ἀθήνα». — Ε. Α., Σακραμέντο (Καλιφόρνια). Δημοσιεύματα ἐκδορίας τῆν ἴσο ἐνεγκνῆν ἐπιστολῆν οὖς :

Ἄγαθμῆνο μου Ἐμπουκέτο,
Σ' αὐτὴ τὴν ἀσπληχνὴν τὴν ξενητιά, Μακρὰν ἀπὸ τῆς πατρίδος τὴν ἀγκυλῆ, κὰθ' ἔδδομάδα φθάνει γὰ παρηγορίᾳ, τὸ φύλλο σου πᾶχει τὴν ὄλη τὴν μεγάλῃ.

Αὐτὰ τὰ λόγια, ἀγαθμῆνο μου Ἐμπουκέτο, ποὺ ἔγραψαν ἀπὸ τὴν σὺ πλῆκτρα τῆς γραφειοκρατικῆς μου, χωρὶς νὰ πῆσω τὴν δόξαν ποιητικῆς, φθάνουν γὰρ νὰ σοὺ ἀποδείξουν πόσο δυνάτῃ ἀσθένια τὴν καλὴν σου συντροφιά καὶ πόση ἐνταξίσιμα ἰσοῦ δίδει ἡ ἀνάγνωσις σου. Ἀναγνώστῳ σου ποὺ δὲ κατὰσχῆσθῃ, σὲ θανάτωσιν καὶ σὲ ἀγαπᾶ περὶ σὺστέρον ἀπὸ κάθε ἄλλο περὶ σὺν, ποὺ ὁποῖον ἐκλογισθῆσθῃ ποτὶ. Ἄν καὶ εἴμα ἀπολογισθῆναι ποὺ κατὰ τὸ δίσταμα τῆς ἡμέρας, ἐντοῦσις πάντοτε καταδοθῆναι τὰ βράδια νὰ εὐρίσκω μὴ ὄρα γὰρ νὰ ἐντροφισθῶ εἰς τὴν ἀπόλαυσιν τῶν σελίδων σου. Κάθε στενοχωρία καὶ κάθε λύπη μου μετριάζεται καὶ μετὴ τὴν προσφιλεῖ συντροφιά σου ἔξωκτὸν κάθε ἀσθένειαν. Εἶσα τέλει, ἀγαθμῆνο μου Ἐμπουκέτο, ἵψ' ἔδδο τὰς ἐσπέρας καὶ ἀξέπεις νὰ στολῆσις τὰς βιβλιοθήκας ἐξείνων ποὺ ἐννοῦν νὰ ἀπολαμβάνουν ἕνα καλὸν περὶ σὺν. Μεταδὸν τῶν ἐκατοντάδων βιβλίων, ποὺ σὸφίλων τὴν ἰδιαιμὴν μου βιβλιοθήκην, βραδύσου εἶναι τὴν πρώτην θέσιν κατέχουν τὰ φύλλα σου καὶ τὴν ἀγαθμῆν «Οἰκογενείας». Νέα γινώσκω ἀνάμνησιν, με νεκρομένη ἡμῶς ὄλα μου τὰ ἰδιαιμῆ, πάντοτε μελαγχολικῆ, εἰς τὴν ἔξην αὐτῆν χώραν, ἡ ὁποῖα μόνον ἀπογοητεύσει καὶ λίστα μου ἔδδοσιν κατὰ τὸ δίσταμα τῶν δεκατέσσιν ἐσπᾶν ποὺ λείπει ἀπὸ τὴν ὄραμα μου Ἀθήνα, μεν εὐρίσκω ἀνακούφιαν παρὰ μόνον εἰς τὴν μελιχρῆ, καὶ ἰδιαιμῆ σὲ σένα, Ἐμπουκέτο μου. Μὲ ἔξρις καταγοητεύσει καὶ με κρατεῖται ἀγμῆλωτῃ τῶν σελίδων σου ἐπὶ δέκα ὀλόκληρα χρόνια. Σοὺ ἐθαμῆ, ἀγαθμῆνο μου Ἐμπουκέτο, πάντοτε νὰ προσέδῃς καὶ με τὴν θαυμασίαν σου ἔξην νὰ χῆσις βέλτισμον παρηγορίας ἡς τῆς παραμεινῆς γυναικεῖς καρδίᾳς, ποὺ ἐπὶ ἐξείδωνται στὴ χώρα τοῦ Κολομβίου γὰρ νὰ εὐφρον τὴν ἐντιμῆν καὶ δὲν συνήντησαν παρὰ μόνον πικρίας καὶ ἀπογοητεύσεις.

Κ. Περὶ σὺστέρον ἡ ν. Πετροχωρίου, Μὰς γράφετε στὴν ἐπιστολῆν οὖς : Ἄξιότιμο κύριο. Πολλὰς ἡ φῆσις προικνῆν τὸ τέκνον τῆς. Το προικνῆν γὰρ ! Καὶ με τὸ προικνῆν : Ἐάν κατὰ τὴν παρούσαν στιγμῆν κατὰ τὴν ὁποῖαν γράφοι τὴν ἐπιστολῆν ταύτην, με παρακολουθεῖσθῃ κανένας φιλόλογος ἢ ἀνόητος χωρικός, θὰ με ρωτοῦσε ἀνεύσιμα. με τὸ τὴν προικνῆν : Ἥμῃσις με χροῖματα : ἡ μῆσις με χροῖσιν : Ἐάν δὲ ἄνοιξις πρὸς στιγμῆν νὰ τοὺ ἀπαντᾶ εἰς τὸ τάλαντον τῆς τέχνης ;

ἢ κατῆσθῃ τὰ μῦθρα του καὶ θὰ ἀναχωρηθῇ. Το προικνῆν με τὸ τάλαντον τῆς τέχνης. Πόσο ἄνω ποικιλία, πόσο ἔξωγράφου καὶ πόσο καλλιτέχνης, ἔχοντες τὸ τάλαντον ἀνώτερον ἀπὸ κάθε ἄλλου, δὲν ἀνεγνώσθῃσθῃ εἰς τὴν κοινωνίαν ; Ναι δὲν ἀνεγνώσθῃσθῃ. Καὶ διατὶ ; Πολλοὶ ἀπ' αὐτοῦ νὰ ἰσχυροῦν γονεῖον καὶ μὴ ἔχοντες τὰ μέσα τῆς δημοσιεύσεως τῶν ἔργων τῶν παρηγορῆσαν ταῦτα καὶ ἠχοληθῆσαν με τὸ νὰ βγῶναι τὸν ἄστον τῆς ἡμέρας τῶν. Ἐγὼ ἄνω δὲν δὲν ἀνῆρα εἰς τὴν ἀνώτερον τάξην τῆς κοινωνίας, ἐθῶσθησθῃ καλὸν μὲν ἀπ' ἐνός καὶ χροῖος μου ἵψ' ἐτέρου νὰ δημοσιεύσθῃ τὰ πρώτα φηγοτὰ ποιήματά μου. Μετὰ τμησὶ ὁ συνεργῆσις. Κοιν. Α. Μαθητικῆς Γενναίας Κεραιολορέου (Τριγωνίθος) — ἔ

Πετροχωρίου. Τάξῃς ἡμῶς. Νὰ ἐξείσαστε καὶ νὰ κινῆται τὰ ποιήματά μου σὺν ἀπὸ ἀπόψεως γλώσσης καὶ τῶν διαφόρων ἄλλων μακρομῶσων, ἀλλὰ νὰ ἐξετάσεται αὐτὰ ἐκ τῶν ἀνωτέρων ἀπόψεων.

Καλὰ καὶ θῆα ἄνω ἀνω, φιλῆ κύριε, πλὴν ἄνω τὰ ποιήματά σου δὲν εἰνε καλὰ καὶ... ἀπὸ ἀνωτέρων καὶ ἀπὸ κατωτέρων ἀπόψεων ἐξετάσθη. Ἰσοῦ, παραβλεπόμενος γάρου, τὸ ποιήματῶν με τὸν τίτλον «Θάμνη» :

Θ Α Μ Π Η

Μαῖον σκοτάδι τραγικὸν καὶ τὰ βουτὰ τὰ ζῶνα μαῖον, βαθῶ, ποὺ βαθῶ, γιατί δὲ λέγονται ἐσπῆσις. Τοὺς φθάνει μόνον ἡ καταχνῆν τὸν κόσμο νὰ μὴν δύνῃ ἢ ἀνταξίσιμα στὴ σκοταδιὰ τὸ δρόμο νὰ τραβοῦν. Χρόνια καὶ χρόνια ὄραμα, τίποτε μὴ νὰ πρῆν ἄν καὶ γαλιὰ καὶ βροχῆς στῆς πλάτες τὰ χροῖσιν. Ἀστροπαικίλια, κεραινοὶ, τῆς κορυφῆς τῶν σφίλων ποτῆμα, ἐξοχίμαροι τῆς σφῆρας τῶν ἐξοχίλων. Ἄς δυτοχῶνδῃ ἢ ἄς πουδῇ νὰ ἄς ἀφῆνται στῆς μῶσῃς σπυρνασμένη, ὄραμα, μακρὰ ἵψ' τῆς ἄλλης χώρας. Μὲ δένδρα χρονοκαταστὰ καὶ σκελετοσχημένα, ταπεινῆμα ἔξωκα με τὰ κλαδὰ στασιμένα. Πατὴρ θῆα μὴ ἐποχῆ ἢ αὐτὰ νὰ εὐτηχῶν, θῆαθῶν ἡμῶς ποὺ ἢ αὐτὰ τὸν κόσμο θὰ γλεντήσῃ. Τὴν ἀνηθῆναι ἀνοῖξις με ποῦ ἀνεύσιμα, γι' αὐτὸ τῶρα περῆμα τὰ πάντα ὑποτέρον.

ΣΗΜ.—Μὲ τὸ ποῖμα τοῦτο «Θάμνη» θέλω νὰ παραστήσῃ τὴ μεγάλῃ ἀδικία ποὺ ἴταχει σήμερον στὸν κόσμο καὶ ἡ κατεργασιὰ, παρὰ τὴν ἐπιλαθῆν τῶν ἀνθρώπων ὡς βουτῆ, τὴν δὲ ἀδικία ὡς σκοτάδι νὰ τραγικῶν, αὐτὰ τὰ βουτὰ ἄνω ὑποτέρον διὰ τὰ ἐλλῆσιν. Ἐλλῆσιν τὴν δευτέραν παρῶσιν — τὴν ἀνοῖξι.

Καὶ τῶρα ἀκούσθῃ τὴν καλὴν καὶ φρόνιμη συμβουλῆν μου. Πᾶντα νὰ γράφετε στίχους — γὰρ ὄραμα τοῦ θεοῦ ! Μὲρ εἰσὲ ἀκούη. Μαθητικῆς εἰσῆ. Ἐχετε κερῶ ἀνώτερον νὰ γράφετε ἴσοις καλύτερα πράγματα. Πρὸς τὸ παρὸν διαβάετε μόνον. Διαβάετε ὄσο ποὺ μπορεῖτε. — Κατὴν Γενναία ποῦλοῦ, Ἐνταθῆ. Τὰ διηγημάτῶν οὖς οὐκ ἐπιτυχῆ. Ἐγὼ μὴ δημοσιογραφικῆ προχειροτῆτιν στὸ γραφίμῳ τῶν καὶ τοὺς λείπει τὸ ἄνω καὶ ἡ λογοτεχνικῆ χάρις. Ἐπίσης ποὺ κοινὰ τὴν ψυχολογία τους καὶ ἡ γλώσσα τους ἀνομοίωσθῃ. Διαβάσθῃ δοκίμιος Ἑλλῆσιν ἐπιγράφους, γὰρ νὰ δῆτε τὴν εἰνε βρο. — Μ. Χοντροκρῆν. Ἄνω. Τὸ διηγημῶν οὖς ἀνεύσιμα. Ἰσοῦ, εἰνα ἀπόσταμα τοῦ, γὰρ νὰ περῆται καὶ σὲς περὶ αὐτοῦ :

Ἐ ὄ νῶς τῆς Ἀλῆς πετούσε μακρὰ τὰ παραμῆμα. Ἀφόρως αἰ ληλοσχηρομένης σφῆσις τὴν ἐθαυμάσθῃν ἀπὸ ὄρα, ὄραμῆσις ἔξην. σφῆσις τῆς παλαιᾳς, ἡμῶς, τιμῆς καὶ γλυκιάς ζωῆς ποὺ ἔξην ἄνω. τὴν βαυκαλιζομένην ἀπὸ τὰ ὄραμα καὶ γλυκὰ ὄραμα τοῦ μέλλοντος καὶ τὴν ἐπεριφανομένην διὰ τὴν σωματικῆν τῆς ἐκπᾶσιν καὶ τὸν σπῆν καὶ ἄσπλο βίον τῆς, μετὴν σφῆσις τὴν πολυτάχην, βοηροδῆν καὶ ἐξετελεστικῆν, τὴν γεμῆναι ἡμῶς τὰ κινδύνων, τὴν βοηρομένην καθῆμενῆς εἰς τὸν βόρβον καὶ τὴν καταστροφῆν. Τὰ δὲ σφῆσις τῆς τῆς ἴσῃν ποὺ θῆαθῃ, γιατί κάθε τόσο ἐνα βῆθῃ ἐρῶντῃ χροῖματῆς τὸ ὄραμα τῆς πρόσποιο καὶ βαθῆς σφῆσις ἔθῃαν ἄρ' τὸ ἀγγελικὸ στήθος τῆς, κλπ. κλπ.

Πρῶτα θῆατῆ ἡ ν. Χαλάνδρῃ. Ἡ μετῆρσις οὖς κοινῆν σὲ ὄραμα ἐθαυμάσθῃ. ὄσο γὰρ τῆς ἱστορίας, ὄστερον ποὺ στὴ διατάσιμα. Μοιάσθῃ στὸ γραφίμῳ με μεθητικῆς ἐκδοῖς ἰδεῶν. — Ἄγγελον Ἀστροναύτην. Το «Ἑλλητικῶν» οὖς διηγημῶν ποὺ εἰνε ἡρώς τῆς ἡσῆσις, τῶν ἡσῆσις καὶ τῶν Ροδῶν, ἐπὶ τὰς πρώτοισι, ἀνεπτυχῆς στὴ διατάσιμα τοῦ καλῆσῆσιμῳ καὶ συστατικῶν. — Ἐναν Κάποιον. Ἀστυχῆς, γὰρ πολλοὺς λόγους, στὴν Ἑλλάδα ἡ φιλολογία, ἡ μῆλλον ἡ λογοτεχνία, εἰνε προσδοκῆσθῃ ἐπὶ γῆμα. Κινῆσις μῆλλον νῶς τῆς ἡμῶς οὖς, ὄσο ποὺ πῆντο καὶ ἰσχυρότατα καὶ ἔξην, δὲν μπορεῖ νὰ κερῆσθῃ ἐργαζόμενος φιλόλογικός. Γι' αὐτὸ δὲ οὖς συμβουλεύομαι νὰ σφῆσις κάπου ἄλλου, ἐκτῆς τῆς φιλολογίας, ἀν θέλετε νὰ κερῆσθῃ χροῖματα ἐργαζόμενος. Πρῆπει κανεῖς ν' ἀποκτηθῆ πρώτα ἕνα ὄραμα καὶ κατόπιν νὰ κῆν τὴν φιλολογία ἐπὶ γῆμα. — Μ. Πολυχρονόπουλον. Ἀνδρῆσις. Σὰς γράφοις ταχυδρομικῶν. — Κ. Πασαμέρην. Φθῆσιν. Το διηγημῶν οὖς γράμῆσις δὲ ὄραμα σφῆσις γλώσσα, ποὺ φανερῆν εἰς ἀσφαλῆ μὴ μῆρα δὲ γράφῃ καλύτερα, μὴ κοινῶν ὡς θέμα.

«ΜΠΟΥΚΕΤΟ»

ΕΒΔΟΜΑΘΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ : 'ΟΔΟΣ ΛΕΚΑ 7 (Τηλέφ. 21 - 419)

Διευθυντής : ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ (Κατοικία : Χαλάνδρι)

«Οροι συνδρομῶν «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»

Ἐσωτερικὸν δι' ἕν ἔτος	Δρχ. 200 ἢ	Ἐξωτερικὸν Δολλῆρια 6
Ἐξῆμηνος	» 100 ἢ	Ἄμερικῆς » 7

καὶ δι' ὄλην τὴν Ἀφρικὴν καὶ Βελγικὸν Κογκὸ ἐπὶ σὺνδρομῆσιν σελτῆν 30 Ἀλ' ἐπιστολῆν καὶ τὰ χρηματικὰ ἐμβόλασμα δένν ν' ἀπευθύνονται πρὸς τὸν ἱδιοκτήτην τοῦ «Μπουκέτου» κ. ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΝ, Λεκά 7 Τμῆ ἐκῆστου φύλλου Δρχ. 4

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΟΥ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»

Ἐν Ἀμερικῇ, διὰ τὴν ἐγγραφοὶν συνδρομητικῶν καὶ διὰ τὴν κατὰ φύλλον πᾶσιν ἡ Ἐταιρεία New York News Agency General P.O.Box 497 New York City, ἠατροστωπομένη παρὰ τοῦ κ. Κ. Καλροπόλου, καὶ ἐν Βελγικῷ Κογκὸ δ κ. Γεωργίος Ἀντωνιάδης, Β. Ρ. 445, Elisabethenville, Congo Belge, ὄπου δέον ν' ἀπευθύνονται ὡς ἐνδιαφερόμενοι.